



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.2212
17 October 2005

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Восемьдесят первая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 2212-м ЗАСЕДАНИИ*,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве, в четверг,
27 июля 2004 года, в 11 час. 00 мин.

Председатель: г-н АМОП

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (*продолжение*)

Центральноафриканская Республика: Изучение положения в отсутствие доклада

* Краткий отчет о 2211-м заседании не составлялся.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 11 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (пункт 6 повестки дня)
(продолжение)

Центральноафриканская Республика: изучение положения в отсутствие доклада
(CCPR/C/79/L/CAF)

1. *По приглашению Председателя г-н Малейомбо, г-н Дибба и г-н Фендиро (Центральноафриканская Республика) занимают места за столом Комитета.*
2. Г-н МАЛЕЙОМБО (Центральноафриканская Республика) делает вступительное заявление о глубинных причинах событий, которые привели к изменению 15 марта 2003 года политического режима, и о последующих усилиях, направленных на восстановление законного политического и институционального порядка. До этих изменений народ Центральноафриканской Республики жил в бесчеловечных и нищенских условиях, характеризующихся, в частности, социальной дезорганизацией, произволом, безнаказанностью, несправедливостью, беспрецедентными репрессиями со стороны иностранных сил, политизацией и этнизацией управления и несоблюдением политических обязательств и Конституции. Улучшения и достижения, которые стали возможны в результате изменений в марте 2003 года, происходят на разных уровнях. На политическом уровне новое переходное правительство объединяет представителей всех политических течений, а также представителей гражданского общества, а в составе Национального переходного совета, который выполняет роль парламента, входят представители всех социально-политических кругов, в том числе этнических меньшинств. В сентябре-октябре 2003 года был организован национальный диалог в целях примирения народа и возвращения изгнанников на основании закона-указа об амнистии, принятого президентом Республики. Был учрежден Комитет по контролю за выполнением рекомендаций, сформулированных в результате этого диалога. В интересах обеспечения основанного на консенсусе управления был назначен омбудсмен Республики, создан фонд компенсации жертвам различных военно-политических кризисов и учрежден национальный центр предупреждения и контроля кризисов. Привлечение к ответственности виновных в совершении различных преступлений позволило покончить с безнаказанностью, которая существовала ранее, в том числе в сфере борьбы с коррупцией и мошенничеством. Политические партии, профсоюзы и другие общественные движения по-прежнему свободно осуществляют свою деятельность. Это касается и средств массовой информации и прессы, как государственной, так и частной. В Переходный национальный совет было представлено много законопроектов, направленных на создание

новой правовой и институциональной основы в сфере информации. Принимаются меры для обеспечения соблюдения сроков президентских выборов, выборов в законодательные органы и муниципальных выборов в январе 2005 года, в частности путем пересмотра Избирательного кодекса, подготовки избирательных списков и создания смешанной независимой избирательной комиссии. На рассмотрении Переходного национального совета находятся также законопроекты об уставе политических партий и статусе оппозиции.

3. В социальном плане и в области безопасности невыплата зарплаты служащим перестала быть общим правилом, а подкрепление сил Центральноафриканского экономического и валютного сообщества французскими войсками позволило повысить уровень безопасности в стране. Перестройка вооруженных сил позволила восстановить доверие между национальной армией и народом, а возобновление деятельности постоянного военного трибунала - своевременно проводить судебное рассмотрение любых нарушений прав человека, совершенных силами обороны и безопасности. Укреплению безопасности способствовала также программа демобилизации, разоружения и реадaptации, осуществляемая правительством при финансовой поддержке Организации Объединенных Наций. Конечно, следует упомянуть о некоторых имевших место волнениях, чаще всего спровоцированных бывшими "освободителями", которые выбрали гражданскую жизнь, но их удалось погасить благодаря личному вмешательству главы государства и содействию Специального представителя Генерального секретаря ООН в Центральноафриканской Республике и других влиятельных лиц. Переходное правительство официально опровергло утверждения о произвольных казнях, изнасилованиях или пытках, с которыми выступали эти подстрекатели, скорее всего, сами виновные в совершении этих деяний.

4. По решению главы государства Высокий комиссариат по правам человека и благому управлению был вновь переподчинен президенту, который теперь лично курирует проведение политики в области поощрения и защиты прав человека. Вместе с тем, из-за отсутствия материально-технических средств происходящие в столице улучшения не столь явно затронули другие районы страны. Даже будучи правительственной структурой, Высокий комиссариат без колебаний изобличает государственные инстанции или сотрудников правоохранительных органов, которые используют свое положение и ущемляют права сограждан, и во многих случаях их ждет суровая кара со стороны главы государства.

5. В 1986 году Центральноафриканская Республика ратифицировала Африканскую хартию прав человека и народов, а также почти все остальные международные договоры по правам человека. К сожалению, нельзя не признать, что Центральноафриканская

Республика не выполняет взятые на себя обязательства, не представив с 1986 года ни одного доклада. Избрав поощрение и защиту прав человека своим главным козырем, переходное правительство учредило Национальный комитет по составлению докладов во исполнение положений международных договоров по правам человека. Этот комитет, в состав которого входят представители как государственных органов, так и гражданского общества, сталкивается с проблемой нехватки средств в силу серьезного экономического и финансового кризиса, который охватил страну. В этой связи Центральноафриканская Республика призывает международное сообщество оказать ей помощь на этапе ее восстановления конституционного и демократического порядка, и в частности для того, чтобы Национальный комитет по составлению докладов мог до окончания первой половины 2005 года представить Комитету по правам человека совокупный доклад, позволяющий ликвидировать отставание в этой области. Кроме того, Высокий комиссариат по правам человека и благому управлению принимает меры для возобновления деятельности Национальной комиссии по правам человека, которая заморожена с 1996 года. От имени всего населения и руководства страны делегация Центральноафриканской Республики официально просит Комитет по правам человека оказать содействие в их усилиях, с тем чтобы Центральноафриканская Республика могла вновь занять достойное место в великой семье Организации Объединенных Наций.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию Центральноафриканской Республики и предлагает ей ответить сначала на вопросы 1-17 перечня вопросов, составленного Комитетом (CCPR/C/79/L/CAF).

7. Г-н МАЛЕЙОМБО (Центральноафриканская Республика) по вопросу 1 говорит, что смена режима 15 марта 2003 года представляет собой не переворот, а всплеск патриотических настроений, когда весь народ принял решение положить конец диктатуре, которая была установлена режимом, демократически избранным в 1993 году. Новые власти выбрали основанное на консенсусе переходное управление с участием всех активных сил страны. Была аннулирована Конституция 14 января 1995 года и распущено национальное собрание, которое штамповало законы под диктовку исполнительной власти. Было введено чрезвычайное положение на основании конституционного акта № 2, который гласит, что "до тех пор, пока народ Центральноафриканской Республики не будет в состоянии выразить национальную волю, будет обеспечиваться временное исполнение государственных функций на условиях, указанных в настоящем конституционном акте".

8. Что касается вопроса 2, то партии, профсоюзы, пресса и ассоциации, в частности занимающиеся защитой прав человека, в течение переходного периода продолжают свободно осуществлять свою деятельность в соответствии с конституционными

актами № 1 и 2 от 15 марта 2003 года. Первый из этих актов предусматривает, что договоры, соглашения и конвенции, ратифицированные Центральноафриканской Республикой, имеют преимущественную силу по сравнению с указами, которые глава Республики имеет право издавать. Во втором акте определяется временная организация государственных полномочий, при этом его статья 12 обязывает соблюдать права человека и основные свободы, а в статье 9 провозглашается независимость судебной системы.

9. Что касается полномочий Переходного национального совета (ПНС) (вопрос 3), то он является консультативным органом, который был учрежден декретом президента Республики и которому поручено оказывать президенту содействие в осуществлении его законодательных функций путем рассмотрения всех проектов указов, которые ему в обязательном порядке представляются, предлагать президенту и правительству любые рекомендации, которые он считает необходимыми для улучшения жизни в стране, и оказывать помощь правительству в разработке предварительного проекта конституции и подготовки будущих выборов. В состав ПНС входят 96 членов, 17 из которых являются национальными советниками, представляющими 16 префектур и город Банги, а остальные 79 избираются представителями всех слоев общества и государства, начиная от политических партий, профсоюзов и религиозных органов и кончая полицией, армией и бывшими президентами Республики. Что касается переходного правительства, то, помимо всех полномочий исполнительной власти, оно отвечает за восстановление безопасности на всей территории страны и несет ответственность за организацию возвращения к подлинно демократическому конституционному порядку, с тем чтобы гарантировать мир и стабильность в стране. В настоящее время в состав правительства входят 28 членов, в том числе две женщины, назначение которых отражает различные социально-политические и географические особенности страны. Правительство учредило органы и приняло документы, необходимые для обеспечения организации будущих выборов (президентских выборов, выборов в законодательные органы, муниципальных выборов и т.д.), которые состоятся в январе 2005 года, в частности в Независимую смешанную избирательную комиссию, Избирательный кодекс и проект новой Конституции, который должен быть утвержден Переходным национальным советом. Наконец, в феврале-марте 2004 года президент Республики встретился с представителями всех политических и общественных сил страны, с тем чтобы не только закрепить положительные результаты национального диалога, состоявшегося в сентябре-октябре 2003 года, но также - и прежде всего - услышать мнения всех сторон до учреждения органов по подготовке и организации будущих выборов.

10. Высокий комиссариат по правам человека и благому управлению был выведен из подчинения министерству юстиции и переподчинен напрямую президенту Республики.

На него возложены разработка и реализация национальной политики в области прав человека и благого управления, рекомендация мер, гарантирующих соблюдение, защиту и поощрение прав человека, содействие обеспечению верховенства права на основе заслуживающего доверия, независимого, свободного и эффективного правосудия, создание структуры по борьбе с безнаказанностью и коррупцией, обеспечение соблюдения норм гласности и неукоснительности исполнения в области государственного управления, координация деятельности и проектов в области прав человека и благого управления, поощрение сотрудничества с национальными и международными органами и неправительственными организациями, осуществление стратегий просвещения в области прав человека и благого управления и представление докладов в соответствии с международными договорами по правам человека, ратифицированными Центральноафриканской Республикой.

11. Что касается права на эффективные средства правовой защиты (вопросы 5-8), то попытки государственного переворота в мае 2001 года и в октябре 2002 года и государственный переворот в марте 2003 года следует рассматривать отдельно. Попытка государственного переворота в мае 2001 года сопровождалась массовыми расправами, казнями, грабежами, несанкционированными арестами и другими нарушениями, вину за которые несут как правительственные силы, так и их иностранные союзники. Преследования организаторов попытки государственного переворота привели к тому, что десятки лиц были осуждены на основании сомнительной процедуры, а сотни других вообще заочно. Ответные репрессии правительственных войск и иностранных наемников, о которых сообщалось в докладе Международной федерации по правам человека, не стали предметом судебного преследования в связи с амнистией, объявленной указом от 23 апреля 2003 года. Однако эта амнистия не ущемляет прав третьих сторон и не может противопоставляться органам государственного управления, действующим как гражданская сторона в случаях правонарушений, связанных с нанесением ущерба государственной казне или государству. Однако эти органы управления обладают только правом на получение возмещения, которое впрочем, как представляется, так и не было никогда реализовано. Что касается событий октября 2002 года и марта 2003 года, то созданный в партнерстве с системой Организации Объединенных Наций орган по розыску и расследованию под названием "Гуманитарная помощь женщинам и девочкам, являющимся жертвами изнасилований и насилия во время событий 2002-2003 годов" позволил прокуратуре Банги возбудить судебное преследование в отношении бывшего президента Патассе и других лиц за кровавые преступления - от покушения на внутреннюю безопасность государства до нанесения умышленных побоев и ран - и за экономические преступления (казнокрадство, мошенничество и подлог). Это расследование позволило выявить несколько сотен жертв, в том числе женщин - жертв изнасилования. Было задержано лишь несколько виновных в совершении этих деяний,

а в отношении некоторых находящихся в бегах виновных, соучастников или пособников были изданы соответствующие судебные поручения. Эта подготовительная процедура весьма скоро будет завершена. Меры, принятые вышеуказанным органом, позволили выявить более 500 жертв и оказать им помощь. Народ Центральноафриканской Республики весьма положительно воспринял жалобу, поданную МФПЧ в Международный уголовный суд. Необходимо принять внутренние нормы права, что будет сделано при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций по укреплению мира в Центральноафриканской Республике (БОНУКА).

Центральноафриканские судебные органы возбудили преследования на основании фактов, помимо военных преступлений или преступлений геноцида, о которых сообщали ЮНИСЕФ, население и МФПЧ, однако обращение в Международный уголовный суд позволит эффективнее привлекать к ответственности виновных, скрывающихся от правосудия.

12. Г-н ФЕНДИРО (Центральноафриканская Республика), отвечая на вопрос 7, говорит, что уголовный процесс в отношении лиц, причастных к попытке государственного переворота 28 мая 2001 года, уже состоялся. В ходе этого процесса были соблюдены права на защиту, хотя процедура предварительного расследования, проведенного смешанной судебно-следственной комиссией, сопровождалась вопиющими нарушениями уголовно-процессуальных норм. В ходе процесса все обвиняемые пользовались помощью адвоката. Суд состоял из трех профессиональных судей и шести присяжных. Правительство было представлено государственным обвинителем. Подсудимые обвинялись в покушении на внутреннюю безопасность государства, убийствах, дезертирстве в мирное и военное время, участии в мятеже и хранении боевого оружия. Вместе с тем в интересах смягчения обстановки после событий 15 марта 2003 года был издан указ об амнистии, в соответствии с которым были отменены все основные, побочные и дополнительные наказания, и который позволил обеспечить возвращение лиц на государственную службу. Любое упоминание о приговорах, подпадающих под амнистию, не допускается. Что касается событий 2002-2003 годов, то в рамках национального диалога было рекомендовало реабилитировать гражданских и военных лиц, причастных к военным и политическим кризисам за период с 1960 года. Этот вопрос будет окончательно урегулирован создаваемой в настоящее время Комиссией по выявлению истины и примирению.

13. Г-н ДИБА (Центральноафриканская Республика), отвечая на вопрос 8, говорит, что центральноафриканское правительство в партнерстве с системой Организации Объединенных Наций (ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ) создало систему оказания психологической, медицинской и правовой помощи женщинам и девушкам, подвергшимся изнасилованию в северных и южных кварталах Банги во время волнений в

2001, 2002 и 2003 годах. Система охватывала порядка 500 женщин и 63% из которых воспользовались этой помощью. Вместе с тем не все жертвы в других районах были выявлены и получили помощь, поэтому в настоящее время изучается вопрос о распространении действия этого проекта на провинции и освобожденные зоны. Новые власти, пришедшие к руководству в результате событий 15 марта 2003 года, рассматривают эти случаи изнасилования как военные преступления и обязались возбудить в международных и национальных уголовных судах, преследование против виновных лиц, которые все еще находятся на национальной территории.

14. Г-н ФЕНДИРО (Центральноафриканская Республика), отвечая на вопрос о смертной казни (вопрос 9), поясняет, что к преступлениям, за совершение которых в центральноафриканском уголовном праве предусмотрена смертная казнь, относятся преступления против государственной безопасности, захарство, повлекшее за собой смерть людей, а также предумышленное убийство, отравление, отцеубийство и предумышленное убийство. Несовершеннолетние пользуются особым статусом в уголовной сфере, однако из-за недостатка финансовых средств действующие структуры страдают серьезными недостатками. После обретения независимости не было казнено ни одного несовершеннолетнего. Что касается смертных приговоров и казней за последние три года, то согласно статистическим данным к смертной казни были приговорены порядка 20 человек; последний смертный приговор был приведен в исполнение в 1981 году. Наконец, вопрос об отмене смертной казни по-прежнему является деликатным, учитывая отсутствие безопасности в стране, распространенность боевого оружия и боеприпасов и атмосферу насилия в субрегионе. Этот вопрос целесообразно рассмотреть в ближайшем будущем.

15. Г-н МАЛЕЙОМБО (Центральноафриканская Республика), отвечая на вопрос 10, признает, что действительно имели место отдельные случаи репрессий, против гражданского населения военными, участвовавшими в событиях 15 марта 2003 года, и чадцами. Тем не менее правительство строго наказало виновных в нарушениях прав человека. С другой стороны, иностранцы, которые помогали генералу Бозизе в его действиях, получили компенсацию и были репатриированы, а центральноафриканцы, участвовавшие в этих действиях, вернулись к нормальной гражданской жизни. Несмотря на то, что безопасность еще в полной мере не обеспечена, правительство и Центральноафриканское экономическое и валютное сообщество (СЕМАК) пытаются постепенно улучшить ситуацию.

16. Что касается вопроса 11 о Центральноафриканском управлении по борьбе с бандитизмом (ЦУББ), то необходимо отметить, что благодаря этому органу уровень преступности значительно снизился. Во время нахождения у власти президента Патассе

ЦУББ действительно совершала множество репрессий, однако в настоящее время этого больше не происходит. Посягательства на права человека сурово наказываются, о чем свидетельствует недавнее осуждение одного из сотрудников ЦУББ. Сообщение о случаях насилия, видимо, имеет отношение к вооруженным столкновениям между бандитами и сотрудниками ЦУББ.

17. Что касается национального примирения (вопрос 12), то в рамках национального диалога, в котором участвовали 350 делегатов, представлявших все слои населения, были приняты рекомендации, направленные на создание возможностей для возвращения изгнанников. Для претворения в жизнь этих рекомендаций был учрежден комитет, благодаря работе которого большинство изгнанников вернулись на родину. Касаясь вопроса о защите конголезцев, проживающих в Центральноафриканской Республике, г-н Малейомбо уточняет, что, несмотря на участие в волнениях наемников из Демократической Республики Конго, проблем с самим конголезским народом никогда не возникало, и поэтому нет необходимости принимать какие-либо особые меры. Что касается представителей этнической группы президента Патассе, то никакой охоты на ведьм не проводилось и лица, принадлежащие к этой этнической группе, не подвергались преследованиям. Лица, бежавшие из страны, как правило, виновны в казнокрадстве.

18. Г-н ДИБА (Центральноафриканская Республика), отвечая на вопрос о подготовке военнотружущих и полицейских по вопросам прав человека, разъясняет, что при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций они проходят подготовку по вопросам прав человека, международному гуманитарному праву и его соблюдению при вооруженных конфликтах в рамках которой рассматриваются также вопросы международного уголовного процессуального права, механизмы защиты прав человека и процедуры ареста и содержания под стражей. В 2003 году было проведено три таких курса, а в 2004 году их будет четыре. Эта подготовка оказала положительное воздействие на поведение сотрудников правоохранительных органов. Кроме того, с 2003 года во всех военных учебно-подготовительных центрах проводятся занятия по преподаванию прав человека и международного гуманитарного права, организуемые при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций, в форме семинаров продолжительностью в 15 дней, цель которых заключается в поощрении соблюдения прав человека, формировании в различных подразделениях надежной группы хорошо подготовленных в этой области военнотружущих и более глубоком ознакомлении с документами и международными конвенциями, ратифицированными Центральноафриканской Республикой.

19. Г-н МАЛЕЙОМБО (Центральноафриканская Республика), отвечая на вопрос 14, говорит, что пагубная традиционная практика осуждается прогрессивной

центральноафриканской общественностью. Существует центральноафриканский комитет борьбы с пагубной практикой и насилием в отношении женщин и девочек, который ведет весьма активную работу в этой области. Эта проблема была затронута, в частности, в одной из радиопередач, с тем чтобы привлечь к ней внимание населения. Даже если такая практика по-прежнему существует в отдаленных районах страны, то в целом можно считать, что она постепенно сходит на нет.

20. Г-н ФЕНДИРО (Центральноафриканская Республика), отвечая на вопрос 15, разъясняет, что к преступлениям, которые наказываются принудительными работами, относятся деяния, связанные с каннибализмом, продажа или сбыт человеческой плоти, угроза преднамеренного убийства или отравления, нанесение побоев и ран лицам младше 15 лет и сознательное лишение детей пищи или ухода, подрывающее их здоровье. После свержения императора Бокасса 20 сентября 1979 года принудительные работы больше не применяются из-за отсутствия строительных объектов. Тем не менее, осуждения на принудительные работы по-прежнему практикуются. В настоящее время в тюрьме Банги содержатся только два заключенных, приговоренных к принудительным работам.

21. Г-н МАЛЕЙОМБО (Центральноафриканская Республика), отвечая на вопрос 16, отмечает, что в Центральноафриканской Республике торговли детьми практически не существует. Данные о такой торговле, приведенные в вопросе, не имеют под собой оснований. Для того чтобы ответить на утверждения, относящиеся к вопросу 17, согласно которым юноши 17-летнего возраста до 15 марта 2003 года вербовались в ряды мятежников, следует провести соответствующее расследование. Вместе с тем известно, что в этом мятеже участвовали главным образом военнослужащие регулярной армии при поддержке некоторых чадцев, вернувшихся впоследствии в свою страну.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета устно задать дополнительные вопросы по пунктам 1-17 перечня.

23. Г-жа ШАНЕ хотела бы получить уточнение в отношении конституционного порядка переходного периода и конституционного порядка, который должен вступить в силу в период до 2005 года. Она, в частности, просит делегацию прокомментировать проект конституции, текст которой был распространен среди членов Комитета на французском языке, и особенно положения, касающиеся указов. Делегация выступила против использования в формулировке вопроса № 1 перечня выражения "государственный переворот", однако, по мнению г-жи Шане, содержание конституционного акта № 1 подтверждает, что речь шла именно о государственном перевороте. Было сказано, что проект новой конституции будет опираться на результаты национального диалога, и

г-жа Шане хотела бы узнать подробнее об этом институте. Она хотела бы также знать, являются ли права, которые будут закреплены в новой конституции, такими же, что и права, фигурирующие в Конституции 1995 года, и будут ли в ней во всяком случае защищаться все права, провозглашенные в Пакте. Статья 3 проекта конституции предусматривает, что должен соблюдаться установленный законом срок задержания. В Конституции этот установленный законом срок должен быть зафиксирован, простое же подчеркивание, что он должен соблюдаться, не имеет смысла.

24. Что касается центральноафриканского Высокого комиссара по правам человека, то принятые в 2004 году президентские декреты, очевидно, касались только названия его службы и не изменяли его функций, в отношении которых г-жа Шане хотела бы получить разъяснения.

25. Касаясь применения статьи 6 Пакта, делегация отметил, что знахарство, повлекшее за собой смерть человека, является преступлением, наказуемым смертной казнью. Учитывая, что Пакт предусматривает возможность такого наказания только за совершение самых тяжких преступлений, г-жа Шане хотела бы знать, в какой мере знахарство относится к этой категории и каким образом власти определяют, когда то или иное лицо умирает, став жертвой знахарства или колдовства, что именно это действие является причиной смерти. Г-жа Шане с удовлетворением отмечает меры по борьбе с практикой эксцизии, принимаемые Национальным комитетом по борьбе с пагубной практикой и насилием в отношении женщин и девочек. Вместе с тем делегация представила довольно краткую информацию об этой практике. В письменных ответах делается ссылка на бремя традиций и упоминается ряд совсем неприемлемых причин, в частности причины, отнесенные к разряду "этических", за которыми на самом деле скрываются личные причины со стороны мужчин, а также социальные причины, которые на деле представляют собой грубые нарушения прав женщин и абсолютно несовместимы с положениями Пакта. Тем не менее правительство, как представляется, полно решимости бороться за искоренение практики эксцизии вопреки трудностям, с которыми оно сталкивается в сельских районах, и в этом деле Комитет выражает ему свою полную поддержку.

26. Г-н ЯЛДЕН также интересуется функциями центральноафриканского Высокого комиссариата по правам человека, и в частности задается вопросом, имеет ли он право рассматривать жалобы частных лиц. Если имеет, то сколько жалоб было рассмотрено и какой ход им был дан? В целом, насколько понимает г-н Ялден, в прошлом центральноафриканский Высокий комиссариат по правам человека был объектом споров, и он хотел бы быть уверенным в его сегодняшней независимости и способности эффективно выполнять свою миссию.

27. В письменных ответах было упомянуто создание фонда компенсации жертвам кризисов, которые пережило государство-участник, и в этой связи было бы желательно получить разъяснения в отношении этого механизма, а также об институте омбудсмена Республики. Г-н Ялден хотел бы также знать, какая связь будет существовать между омбудсменом и Высоким комиссариатом по правам человека и благому управлению. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике, очевидно, играет важную роль в подготовке военнослужащих и полицейских по вопросам прав человека, однако, насколько понимает г-н Ялден, нарушения прав человека силами правопорядка не прекратились и виновные в них лица систематически не наказываются. Он хотел бы выслушать мнение центральноафриканской делегации по этому вопросу.

28. Г-н Ялден присоединяется к замечаниям г-жи Шане в отношении практики эксцизии. Делегация отметила, что эта практика исчезает, однако, согласно данным ЮНИСЕФ, она по-прежнему затрагивает 36% взрослых женщин, а по другим источникам - 40%, что противоречит утверждениям делегации. Г-н Ялден хотел бы получить подтверждение этих цифр и спрашивает, какие меры планируются властями для прекращения практики совершения калечащих операций на половых органах.

29. Г-жа УЭДЖВУД принимает к сведению, что репрессии, совершенные военными против гражданского населения до и во время государственного переворота 2003 года, являлись, как утверждает, отдельными случаями. Тем не менее она хотела бы знать, сколько военнослужащих было привлечено к ответственности по делам подобного рода, сколько состоялось судебных процессов и каковы их результаты.

30. Центральноафриканское Управление по борьбе с бандитизмом является, несомненно, уже давно существующим органом, в отношении которого в прошлом высказывались различные мнения, и г-жа Уэджвуд задается вопросом, почему в настоящее время власти по-прежнему сохраняют его существование. Она хотела бы знать, сколько дел было возбуждено в необходимых случаях против сотрудников этого органа за нарушения прав человека, сколько судебных процессов состоялось и каковы их результаты.

31. Г-жа Уэджвуд присоединяется к вопросам, которые были заданы г-ном Ялденом в отношении процесса национального примирения. Она приняла к сведению, что сторонники президента Патассе не подвергались преследованиям и что власти государства-участника сосредоточили свои усилия на исправлении нарушений прав человека, совершенных при прежнем правительстве. Вместе с тем она хотела бы

получить информацию о количестве и видах судебных процедур, которые были задействованы в этой связи.

32. Что касается подготовки военнослужащих и полицейских по вопросам прав человек, то она не должна носить исключительно теоретический характер, иначе она не принесет больших результатов. Г-жа Уэджвуд хотела бы знать, знакомят ли, например, организаторы такой подготовки сотрудников правоохранительных органов с конкретными ситуациями, для того чтобы проверить их реакцию, и разработали ли они предназначенные для них правила исполнения обязанностей. Было бы также полезно узнать о доле сотрудников правоохранительных органов, прошедших такую подготовку. Наконец, какие обстоятельства могут оправдывать применение силы, которое может повлечь за собой смерть человека при аресте?

33. Г-жа Уэджвуд присоединяется к обеспокоенности, высказанной г-жой Шане и г-ном Ялденем в отношении калечения половых органов. По некоторым источникам, эта практика все еще затрагивает 36% женщин в масштабе всей страны и 29,6% - в городских районах. Является ли в настоящее время эксцизия уголовным правонарушением и подлежат ли наказанию лица, которые ее практикуют. В частности, были ли случаи лишения права на работу врачей, которые производили эксцизию, или наказаний деревенских старост? Помимо проведения важной информационно-просветительской работы необходимо, чтобы практика эксцизии пресекалась в уголовном порядке, с тем чтобы добиться ее полного искоренения.

34. Г-н ШИРЕР говорит, что перечень преступлений, которые согласно внутреннему праву подлежат наказанию в виде принудительных работ, как ему представляется, частично совпадает с перечнем преступлений, за которые предусмотрена смертная казнь, и в этой связи он хотел бы получить соответствующие разъяснения. Он также хотел бы получить подтверждения того, что принудительные работы остались в прошлом и что законодательство, которое предусматривает это наказание, будет пересмотрено в рамках текущей реформы уголовного законодательства.

35. Делегация отметила, что в ее стране торговли детьми практически не существует, однако в письменных ответах говорится о существовании национального комитета по борьбе с торговлей детьми. Если такая проблема не существует, то зачем нужен такой орган, и г-н Ширер был бы рад получить комментарии делегации по этому вопросу. Во всяком случае, торговля детьми является широко распространенным явлением на африканском континенте, и было бы удивительно, что оно обошло стороной Центральноафриканскую Республику.

36. В письменном ответе на вопрос 16 перечня был также упомянут вопрос об усыновлении, и г-н Ширер хотел бы знать, по каким причинам Комитет по вопросам усыновления детей все еще не имеет правового статуса. Учитывая важность вопроса, этот орган должен быть признан в официальном порядке; желательно узнать, какие меры в этой связи власти государства-участника приняли или планируют принять.

37. Делегация отметила, что из-за отсутствия конкретного расследования не было возможности ответить на вопрос, участвовали ли несовершеннолетние в государственном перевороте в марте 2003 года; однако даже в отсутствие расследования должны иметься данные, служащие отправной точкой для ответа, и, кроме того, власти давно должны понять, что такое расследование необходимо. Следует также задаться вопросом, в достаточной ли степени регулярная армия соблюдает международные нормы о непризыве на военную службу лиц младше 18 лет. Государство-участник должно осознать, что дети-солдаты трудно поддаются реинтеграции в общество и являются тяжелым бременем для будущего страны.

38. Г-н СОЛАРИ-ИРИГОЙЕН говорит, что удовлетворительные результаты налицо, и к их числу относится, в частности, создание механизмов по защите прав человека, даже несмотря на общеизвестный факт, что Высокий комиссариат по правам человека сталкивается в своей работе с многочисленными препятствиями, например, когда его представители хотят посетить заключенных. Тем не менее, представленная информация является по-прежнему недостаточной, в частности по пунктам 5, 6 и 7, что можно расценить как нежелание ее представлять. Однако установлено, что случаи насилия имели место и что, в частности, в конце 2002 года и в начале 2003 года боевики из Движения за освобождение Конго (ДОК), а также иностранные наемники и военные из частей, верных Франсуазу Бозизе, систематически насиловали женщин и даже иногда убивали их, если они оказывали сопротивление. Эти исключительно тяжкие деяния, явившиеся причиной многочисленных случаев беременности, а также распространения ВИЧ и других передаваемых половым путем инфекций в большей своей части остались безнаказанными. Согласно некоторым источникам к этим деяниям были сами причастны члены президентской гвардии, однако президент не принял никаких мер против них ни до, ни после его прихода к власти; в конце 2003 года эти лица все еще не предстали перед судом, и хотелось бы знать, произошло ли это вообще впоследствии.

39. В то же время источники утверждают, что вопреки запрету практика калечения половых органов женщин и девочек далеко не изжита; в этой связи было бы полезно, чтобы делегация уточнила, существует ли возможность уголовного преследования тех, кто эту практику применяет или выступает в ее защиту. Если эта практика имеет

религиозную подоплеку, было бы желательно, чтобы делегация разъяснила ситуацию со свободой религии в государстве-участнике.

40. Желательно также получить дополнительную информацию по поводу десятков внесудебных казней, в которых виновны стороны, противостоявшие друг другу в борьбе за власть, которая завершилась в марте 2003 года. Были вскрыты факты о ряде внесудебных казней, вину за которые возлагают на войска, верные бывшему президенту Патассе, в частности, о казни на севере Банги по меньшей мере 25 мусульман, подозревавшихся в тайной связи с вооруженной оппозицией. Согласно сообщениям в 2003 году один лейтенант убил двух студентов, которые участвовали в демонстрации, требовавшей улучшить условия труда в Бангийском университете. Этот лейтенант в порядке наказания был понижен в звании, но ему, как представляется, не было предъявлено обвинения и он не был привлечен к уголовной ответственности. Более того, сообщается, что в течение всего 2003 года вооруженные люди, которые обычно были одеты в военную форму и которые подозревались в том, что являются сотрудниками сил безопасности, убивали безоружных гражданских лиц. Среди жертв был человек по имени Барри Оконкво Норасон. Были ли виновные привлечены к ответственности?

41. Г-н Солари-Иригойен просит делегацию прокомментировать информацию о весьма частом применении правительственными силами, равно как и вооруженными группами оппозиции, пыток и других форм жестокого обращения. Военнослужащие чадской армии, как сообщается, применяли, в частности, форму пытки под названием "арбатачар", которой часто подвергаются в Чаде противники правительства и которая причиняет непереносимую боль и даже нередко влечет за собой смерть.

42. Наконец, г-н Солари-Иригойен просит дать разъяснения в отношении амнистии, о которой упоминается в ответе на вопрос № 7. Он хотел бы знать, в частности, какие последствия повлечет за собой указ об амнистии, будут ли проведены или нет судебные процессы и, если процессы должны состояться, какие предусмотрены гарантии для обеспечения справедливости?

43. Сэр Найджел РОДЛИ, бегло ознакомившись с проектом конституции, с интересом обнаружил, что он начинается с утверждения личных прав. При этом его удивляет отсутствие какой-либо ссылки на возможные отступления от определенных прав при определенных обстоятельствах.

44. Г-н МАЛЕЙОМБО (Центральноафриканская Республика) говорит, что, поскольку временные власти искренне стремятся к тому, чтобы граждане вновь прониклись доверием, много усилий в последнее время было направлено на подготовку выборов,

запланированных на январь 2005 года. В частности, необходимо было пересмотреть избирательные списки и создать независимую смешанную избирательную комиссию, председатель которой не назначался бы правительством, а избирался бы своими коллегами из числа членов комиссии. Органы ООН наблюдают за деятельностью Переходного национального совета, и некоторые из них, в частности ПРООН, активно участвуют в работе над разработкой проекта конституции и пересмотром избирательных списков. Старая Конституция, возможно, была неплохой, но она никогда не соблюдалась теми, кто ее составлял; решение пересмотреть ее свидетельствует о решимости покончить с прошлым. Действительно народ желает теперь идти вперед. Таким был вывод национального диалога, который дал возможность высказаться всем слоям общества и попытаться понять, почему история Центральноафриканской Республики - это сплошная череда государственных переворотов и как избежать их в будущем, а также позволил сформулировать конкретные рекомендации, которые правительство обязалось претворять в жизнь. Был учрежден Комитет по контролю за реализацией результатов национального диалога, который, будучи абсолютно независимым органом, проводит регулярные встречи с представителями государственных властей для подведения итогов. К сожалению, этот орган, как и все другие, сталкивается с недостатком средств.

45. Функции Высокого комиссариата по правам человека и благому управлению описаны на странице 4 письменных ответов. Подчинение этого органа президенту Республики не подрывает его самостоятельность, но имеет то преимущество, что позволяет главе государства, являющемуся гарантом свобод, быть постоянно в курсе дел. Как указано на странице 3 письменных ответов, это подчинение является следствием решимости отделить правосудие от прав человека; прежде политика в области прав человека действительно, находилась в ведении министерства юстиции, что создавало противоречия.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию за разъяснения и отмечает, что она сможет ответить на другие вопросы на следующем заседании.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.